

Conf.univ.dr. Carmen Nedelcu

Doctorat în filologie: *Conversiunea în engleză și română*, cond. științific prof.univ.dr.Gheorghe Bolocan

Cărți/volume/capitole

- (redactor de literă) *Enciclopedia Concisă Britannica*, 2009, Editura Litera International, București, pp. 2.500, iulie 2009
- (redactor de literă) *Enciclopedia Universală Britannica*, 2009, Editura Litera Internațional, București, 16 volume
- *Profețiile Maya pentru 2012*, 2009, Gerald Benedict, traducere, Editura Litera, București, 214 pagini
- *Big Boy Rules, Jurnal de Război*, Steve Fainaru, premiul Pulitzer pe anul 2008, traducere, Editura Litera International, București, pp.260, 2009
- *English Grammar*, Editura Universitaria, Craiova, pp 376, 2004, 2005 (al doilea tiraj)
- *Dicționar minimal poliglot al limbii române*, tradus în engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană Prof. Maria Iliescu, Conf. Carmen Nedelcu, prof. Gabriela Scurtu, Prof. Adriana Costăchescu, Editura Teora, București, pp 460, 2001. (coautor)
- *Conversiunea în engleză și română*, Editura Omniscop, Craiova, pp 215, 2000
- *Morphology – The Nominal Part*, Reprografia Universității din Craiova, pp 104, 1999
- *Dicționar roman – englez*, Editura Teora, București, pp 1114, 2000, 2001, 2003, 2004, 2005 (9 tiraje)(coautor)
- *Lullaby – roman*, traducere, Editura Nemira, București, pp 320, 1994. (coautor)
- *Dictionary of Adjectival Contrastive Uses in English and Romanian*, Editura Academiei, București, pp 132, 1992. (coautor)
- *Vocabularul minimal al limbii române* (tradus în engleză, germană, franceză, spaniolă), Editura Scrisul românesc, Craiova, pp 330, 1981(coautor)
- *Istoria Venezuelei* (Guillermo Moron) – traducere din engleză, Editura Scrisul românesc, Craiova, 320, *Grundwortschatz Rumanisch* (român, german, englez, francez), Verlag Peter Lang GmmH, Frankfurt-am-Mein, 330, 1980. (coautor)

ARTICOLE/STUDII

- *On English Computer Terms in Romanian*, 2008, în vol. *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, English, year IX, No.1* 2008
- *Privire generală asupra influenței englezei în limba română, la începutul mileniului III*, în volumul Centrului de cercetare a identităților lingvistice și culturale europene, Editura Universitaria, Craiova, pp. 26, 2006
- *Arguments for a Multilingual Medical Dictionary*, în volumul Centrului de cercetare a identităților lingvistice și culturale europene, Editura Universitaria, Craiova, pp 9, 2006, (coauthor Madalina Cerban)
- *The Influence of English upon the Romanian Language – general considerations*, în *Annals of the University of Craiova, seria Philology, English*, Editura Universitaria, Craiova, pp 121 - 147, 2006
- *Privire generală asupra influenței englezei în limba română, la începutul mileniului III*, în volumul Centrului de cercetare a identităților lingvistice și culturale europene, Editura Universitaria, Craiova, pp 26, 2006.

- *Are English Loan Words in Romanian More or Less Suggestive than the Native Ones?* în volumul Celei de-a 5-a Conferințe Naționale Lingvistică, Literaturi și Politici Culturale, Craiova, 2007 (14 pagini, în curs de publicare
- *Can You Guess Which Was First?* în Annals of the University of Craiova, seria Philology, English, anul III, Editura Universitaria, Craiova, pp 114 – 121, 2002
- *Conversion of French and Latin Loan Words in English*, în Annals of the University of Craiova, seria Philology, English, anul II, Editura Universitaria, Craiova, pp 150 – 156, 2001
- *Double Transitive verbs in English and Romanian – a lexicological overview*, în Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, anul V, nr. 8, Editura Universitaria, pp 69 – 76, 2001. (coautor)
- *Criteria to Establish the Primary Class in Conversion*, în Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, Lingvistică, anul XXI, nr. 1-2, Editura Universitaria, pp 97 – 107, 2001
- *The Place of Conversion among Other means of Word Formation in English, A general perspective*, în Annals of the University of Craiova, seria Philology, English, anul I, Editura Universitaria, Craiova, pp 92 – 98, 2000
- *Propunere pentru o nouă clasificare a conversiunii* – în volumul omagial Ion Coteanu – In memoriam, Editura Universitaria, pp 72 – 78, 1999
- *Studiu asupra examenului de admitere* (specializarea engleză A și B) la Fcultatea de litere din Craiova, în volumul Entrance project, Sinaia, 1997 (sub coordonarea Consiliului britanic)
- *Raport asupra rezultatelor finale ale Entrance project*, în volumul de lucrări al Întâlnirii anuale a cadrelor didactice (specialitatea – engleză) din învățământul românesc, în volumul Entrance project, Constanța, 1998, pp 5, (sub coordonarea Consiliului britanic)
- *Istoricul conversiunii în engleză*, în volumul de lucrări al Celei de-a doua conferințe naționale de sociolingvistică, Craiova, 5-7 noiembrie, pp 10, 1998
- *Conversiunea substantivelor proprii în limba engleză*, în Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, Lingvistică, anul XVIII, nr. 1-2, Editura Universitaria, pp 147 - 153, 1998
- *Review of Inside teaching*, 1994 de T. Bowen și J. Marks, Towards teaching, 1995 de Colin Campbell și Hanna Krzszewska și Learning Teaching de Jim Scrivener, în The Teacher Trainer, Cambridge University Press, nr. 12, pp 6-7, 1997. (coautor)
- *Sistematizarea gramaticală a vocabularului fundamental*, în LR, XXVIII, nr. 2, martie-aprilie, pp. 129-142, 1979. (coautor)
- *Relația spațio-temporală în câteva din povestirile lui Joseph Conrad*, în Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, anul V, nr. 8, Scrisul românesc, pp 69 – 76, 1979
- *General Considerations on the English and Romanian Vocabulary – a comparative study*, la A patra Conferință Națională Lingvistică, literatură și politici culturale, Craiova, 2-4 noiembrie, 2004
- *Criteria to Establish the primary Class in Conversion*, pp 97-107, la A treia conferință națională Lingvistică, literaturi și politici culturale, Craiova, 6-8, noiembrie, 2001
- *Formarea limbajului medical în engleză și româna*, pp. 6, la Al doilea simpozion național de sociolingvistică, noiembrie, Craiova, 1998
- *Raport asupra rezultatelor finale ale Entrance Project*, la Annual General Meeting (AGM), Constanța, mai 1998 (coordinator-Consiliul Britanic din București).
- *Studiu asupra examenului de admitere* (specialitate engleză A și B) 1997 la Facultatea de Litere și Istorie din Craiova, Entrance Project, Sinaia, 1997, (coordonator Consiliul Britanic).
- *Romanian Contributions to ESP and International English*, în volumul Conferințe TESOL, Long Beach, Ca. USA, martie 1995. (coautor)

- *Principii de lucru la Dicționarul de valențe adjectivale ale limbii engleze*, la Sesiunea de comunicări a Facultății de filologie, Universitatea din Craiova, 1983.
- *„Realizarea adverbilor provenite de la nume de țări în engleză și română*, la *Seminarul pedagogic „Perfecționarea procesului de învățământ”*, Craiova, 1981.
- *„Câteva posibilități de predare a literaturii în școală”*, Cercul pedagogic al cadrelor didactice din învățământul preuniversitar, Craiova, 1986.
- *The Temporal Relationship in some of Conrad’s Short Stories*, în *Analele Universității din Craiova, Seria Filologie*, 1980, 5 pagini.
- *Sistematizarea vocabularului de bază al limbii române*, la *Congresul național de romanistică*, Sovata, 1979. (coautor)
- *Relația spațio-temporală în câteva din povestirile lui Joseph Conrad*, Sesiunea de comunicări Facultății de Filologie, mai 1979.
- *Probleme ale limbajului de specialitate în română și engleză/limbajul medical*, la sesiunea cadrelor didactice de la Universitatea din Craiova, 1978.
- *Adverbele “tot” și “mai” în engleză și română*, la sesiunea de comunicări, Sibiu, 1975.

PROIECTE DE CERCETARE-DEZVOLTARE

Membră proiect internațional, [http://stat 257. central.ucv.ro/hermes](http://stat257.central.ucv.ro/hermes) 2007- 2011

site-ul internațional al proiectului este: <http://www.hermes-osr.eu/>

Janeta Drăghicescu, **Carmen Nedelcu**, (et. alții), *Dicționar de valențe verbale*, Grant C24 CNCSIS, Ministerul Educației și Cercetării, publicat în Editura Universitaria pp. 634, 2002.

Centrul de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene, Certificat CNCSIS, Nr. 122, acreditat în anul 2005 – Director - Prof. univ.dr. Ioana Murar,